

CATALOGUE No.

54-001

MONTHLY -- MENSUEL

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Vol. 51, No. 2

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 51, N° 2

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SUMMARY OF CANAL STATISTICS

STATISTIQUE SOMMAIRE DES CANAUX

MAY - 1970 - MAI

During May cargo tonnage locked through all Canadian canals rose appreciably to 15,132,622 tons from 10,700,850 tons in 1969 when iron ore shipments declined due to strike action. Excluding ore shipments, there remained a sizeable tonnage increase of thirty per cent to 11,071,055 tons from 8,514,532 tons due especially to wheat, barley, soyabeans, steel, fuel oil, and coal.

Traffic on the St. Lawrence Canals was dominated by iron ore, at 1,996,950 tons or 30.1 per cent of the total, and wheat at 1,074,367 tons or 16.2 per cent of all cargo; these tonnages increased one million and a half million respectively, reflecting uninterrupted mining and a better outlook for grain sales. Soyabeans from the U.S. lake ports to Canadian receiving centers along the St. Lawrence River rose to 416,626 tons from 264,997 tons in 1969; most of this tonnage is later re-exported. Considerably more coal was carried through the Welland Canal, the shipments from the United States being 24.8 per cent higher at 1,718,653 tons. Downbound steel scrap for overseas destinations rose to 132,214 tons from only 24,947 tons last year in response to the scrap metal market, while salt movements increased to 70,618 tons from 6,500 tons in May 1969 when a major producer was affected by a strike.

Le volume des marchandises transportées en mai par des navires empruntant les canaux canadiens a atteint 15,132,622 tonnes, au lieu des 10,700,850 tonnes de mai 1969, où la grève avait ralenti les expéditions de minerai de fer. Si l'on excepte les expéditions de minerai de fer, le volume du fret a néanmoins sensiblement augmenté, soit de 30 p. 100, en passant de 8,514,532 à 11,071,055 tonnes, surtout en raison d'un accroissement du volume des chargements de blé, d'orge, de soja, d'acier, de mazout et de houille.

Les produits dont on a transporté la plus grande quantité par les canaux du St-Laurent ont été le minerai de fer (1,996,950 tonnes, soit 30.1 p. 100 du volume total de fret) et le blé (1,074,367 tonnes, soit 16.2 p. 100 du volume total du fret); le volume de ces marchandises s'est respectivement accru d'un million et de cinq cent mille tonnes ce qui rend compte de l'activité soutenue de l'industrie extractive et de perspectives meilleures pour les ventes de blé. Le volume de soja expédié des ports intérieurs américains aux points de déchargement situés le long du Saint-Laurent est passé, entre mai 1969 et mai 1970, de 264,997 à 416,626 tonnes dont la majeure partie est destinée à l'exportation. Le volume de la houille transportée par des navires empruntant le canal Welland a considérablement augmenté, le volume expédié par les États-Unis passant à 1,718,653 tonnes, soit une augmentation de 24.8 p. 100. Le fret d'amont en aval de ferraille destinée à l'étranger, de 24,947 l'an dernier, est passé à 132,214 tonnes, en réaction à la demande en ferraille du marché; les chargements de sel sont passés à 70,618 tonnes contre 6,500 tonnes en mai 1969, où une grève avait touché un important producteur.

TABLE 1. Vessel Passages, Registered Net Tonnage, and Tonnage of Freight for All Canals

TABLEAU 1. Passages de navires, jauge nette au registre et tonnes de fret pour l'ensemble des canaux

Canal	May - 1970 - Mai			Freight 1969 Fret	Cumulative freight Fret cumulatif	
	Vessels Navires	RNT(1) JNR(1)	Freight Fret		1970	1969
	tons -- tonnes					
Canso Canal -- Canal de Canso	163	202,912	201,319	184,024	339,863	361,013
St. Lawrence Canals -- Canaux de Saint-Laurent	833	3,881,407	6,631,478	4,377,722	10,194,653	7,815,787
Welland Canal -- Canal de Welland	933	5,911,986	8,195,677	5,912,276	13,177,179	10,533,308
Sault Ste. Marie Canal - Can. lock -- Canal du						
Sault Ste. Marie - écluse canadienne	105	193,738	102,118	224,387	194,765	254,383
All other canals -- Tous autres canaux	82	8,229	2,030	2,441	2,281	3,367
Total	2,116	10,198,272	15,132,622	10,700,850	23,908,741	18,967,858
Sault Ste. Marie Canal - U.S. locks -- Canal du						
Sault Ste. Marie - écluses américaine	1,381	...	12,361,316	12,663,577	18,707,479	18,029,279

.. Figures not available. -- Nombres indisponibles.

(1) Registered Net Tonnage of Vessels. -- Jauge nette au registre des navires.

Transportation and Public Utilities Division
Transportation Section

Division des transports et des services d'utilité publique
Section des transports

August - 1970 - Août
8702-517

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY
TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CANAL AND COMMODITY	MAY. - MAI.		TOTAL	TOTAL MAY. MAI. 1969	CUMULATIVE TOTAL		CANAL ET MARCHANDISE	
	UP	DOWN			TOTAL	1970		1969
	EN AMONT	EN AVAL						
ST. LAWRENCE CANALS								
CANAUX DU SAINT-LAURENT								
MEAT, FRESH OR FROZEN..	94	4,276	4,370	4,262	4,807	4,364	VIANDE FRAICHE OU CONG.	
MILK POWDER.....		8,051	8,051	4,129	4,129	4,129	LAIT EN POUFRE	
BARLEY.....		432,270	432,270	102,504	576,557	135,917	ORGE	
CORN.....		384,901	384,901	449,778	481,037	674,702	MAIS	
OATS.....		25,744	25,744	23,304	53,386	41,838	AVOINE	
RYE.....		8,142	8,142	10,004	8,142	10,004	SEIGLE	
WHEAT.....		1,074,367	1,074,367	518,392	1,751,989	1,083,361	BLE	
CORN MEAL AND FLOUR....		13,216	13,216	1,114	13,216	1,114	SEMOULE, FARINE DE MAIS	
MALT AND MALT FLOUR....		1,702	1,702	5,619	7,184	9,251	MALT ET FARINE DE MALT	
WHEAT FLOUR.....		4,566	4,566	11,308	4,567	11,308	FARINE DE BLE	
CEREALS, MILLED, NES...		985	985	123	985	123	CEREALS MOULUES NDA	
FRUITS, PRESERVED.....	2,999		2,999	2,942	6,016	7,533	FRUITS EN CONSERVE	
FRUITS, PREPARATIONS....	2,226	287	2,513	7,522	3,906	10,346	FRUITS, PREPARATIONS	
VEGETABLES, DRIED.....	21	3,028	3,049	32,427	3,495	40,157	LEGUMES SECHEES	
VEGETABLE PREP. NES....	3,237	464	3,701	3,339	6,297	6,803	PREP. DE LEGUMES NDA	
RAW SUGAR.....	28,759		28,759	33,710	44,607	35,046	SUCRE BRUT	
MELASSES, CRUDE.....							MELASSE BRUTE	
COCOA AND CHOCOLATE...	313	18	331	848	661	1,064	CACAO ET CHOCOLAT	
LARD.....		7,986	7,986	10,098	8,054	10,098	SAINDOUX	
MISC. FOOD PREP. NES...	775	332	1,107	2,490	2,870	3,999	PREP. ALIMENTAIRES DIV.	
HULLS, SCREENINGS, CHAFF..		10,304	10,304	21,423	10,304	21,423	ECALURES, TRIBLURES	
GROUND CEREALS NES.....		202	202	2,613	202	2,613	CEREALS MOULUES NDA	
SOYABEAN OIL MEAL, CAKE	2,093	10,348	12,441	7,768	17,389	7,816	FARINE, TOURTEAU DE SOYA	
OIL SEED MEAL, CAKE NES				9,668		9,668	FAR., TOURT. OU GAL. NDA	
FEEDS OF VEG. ORIGIN....	57	87,941	87,998	78,412	96,579	78,412	PROVENDES D'ORIGINE VEG	
WINES.....	4,964	10	4,974	4,892	9,433	9,504	VINS	
DIST. ALCOHOLIC BEVERAGE	4,230	28	4,258	6,071	9,616	10,271	BOISSONS ALCOOL. DIST.	
OTHER FOOD, FEED, TOBACCO	5,247	13,673	18,920	15,671	33,642	21,847	AUTRES ALIMENTS, TABACS	
RAW HIDES AND SKINS....	175	17,565	17,740	13,654	18,755	13,917	PEAUX ET CUIRS BRUTS	
FLAXSEED.....		63,646	63,646	51,167	102,940	62,149	GRAINE DE LIN	
RAPSEED.....		26,732	26,732	16,829	57,086	16,829	GRAINE DE COLZA	
SOYABEANS.....		416,626	416,626	264,997	651,289	431,885	GRAINES DE SOYA	
RUBBER, GUMS, NATURAL..	14,326	15	14,341	17,115	17,250	26,425	CAOUTCHOUCS, GOMME S. NAT.	
LOGS.....		9,678	9,678	6,460	14,369	6,699	RILLES	
PULPWOOD.....	325		325	18,604	3,785	20,255	BOIS A PATE	
ALUMINA, BAUXITE ORE....	33,818		33,818	14,896	33,818	14,896	MINERAI ALUMINE, BAUXITE	
IRON ORE & CONCENTRATES	1,968,842	28,108	1,996,950	970,457	3,357,303	2,298,106	MINERAI ET CONG. DE FER	
MANGANESE ORE.....	23,073		23,073	12,001	28,125	37,766	MINERAI DE MANGANESE	
TITANIUM ORE.....							MINERAI DE TITANE	
ORES & CONCENTRATES NES	14,372	202	14,574	17,945	14,579	17,945	MINERALS, CONCENTRES NDA	
IRON AND STEEL SCRAP....		158,020	158,020	24,947	173,802	24,947	DECHETS DE FER, D'ACIER	
NON-FERROUS MET. SCRAP..	66	17,532	17,598	2,012	18,319	2,427	DECHETS, METAL, NON FER.	
COAL, BITUMINEOUS.....		48,147	48,147	60,564	75,161	105,930	CHARBON BITUMINEUX	
CRUDE PETROLEUM.....	14,858		14,858	14,784	14,858	14,784	PETROLE BRUT	
BENTONITE.....		137	137	45,036	20,785	45,036	BENTONITE	
CHINA CLAY.....	2,614	22	2,636	2,582	11,859	5,882	KAOLIN	
CLAY MATERIALS NES.....		51	51	5,406	51	5,473	MATIERES EN ARGILE NDA	
STONE, CRUDE, NES.....	420	5	425	750	539	952	PIERRE, BRUTE, NDA	
FLOUSPAR.....	9,508		9,508	36,632	17,794	63,662	SPATH FLUOR	
GYPNUM.....	13,555		13,555	12,330	13,612	12,347	GYPSE	
PHOSPHATE ROCK.....							ROCHE PHOSPHATEE	
SALT.....	10	33,571	33,581	6,531	50,387	20,406	SEL	
OTHER CRUDE MATERIALS..	6,147	10,468	16,615	14,819	24,026	16,183	AUTRES MAT. BRUTES	
LUMBER AND TIMBER.....	2,139	1,908	4,047	1,092	4,934	3,005	BOIS D'OEUVRE, DE CONST	
VENEER AND PLYWOOD.....	14,785	285	15,070	9,706	22,345	19,200	PLACAGE, CONTREPLAQUE	
PULP.....	401	4,351	4,752	1,814	4,752	4,038	PATE	
NEWSPRINT PAPER.....	11,997	4,044	16,041	23,318	29,719	42,732	PAPIER JOURNAL	
CORDAGE, TWINE, ROPE...	16,042		16,042	9,739	23,519	22,534	CORDAGE, FICELLE, CORDE	
ANIMAL DILS EXC. MARINE		26,616	26,616	17,183	38,307	17,183	HUILE D'ANIM. SAUF MARINE	
SOYABEAN OIL.....		6,162	6,162	2,130	6,162	2,142	HUILE DE SOYA	
VEG. OILS, FATS NES....	9,061	2,931	11,992	7,620	20,169	24,755	GRAISSES, HUILES VEG. NDA	
METALLIC SALTS.....	717	7,268	7,985	5,567	17,797	15,753	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMICALS NES	169	14,430	14,599	8,536	19,788	8,983	PROD. CHIM. INDRGAN. NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES..	12,373	15,912	28,285	29,320	44,197	42,539	PRODUITS CHIM. ORGAN. NDA	
FERTILIZERS.....	28,566		28,566	6,102	34,528	10,915	ENGRAIS	
SYNTHETIC RUBBER.....	266	7,476	7,742	4,285	11,678	5,153	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE	
PLASTIC MATERIALS.....	550	5,578	6,128	3,509	7,108	4,721	MATIERES PLASTIQUES	
CHEM. SPECIALTIES NES...	854	947	1,801	879	3,337	1,782	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
GASOLINE.....	113,884		113,884	53,669	145,792	98,948	ESSENCE	
FUEL OIL.....	382,590	24,599	407,189	278,815	585,101	470,097	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE	15,119	609	15,728	38,620	34,091	59,638	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
COKE.....		49,861	49,861	36,542	60,924	74,360	COKE	
COAL TAR AND PITCH.....		11,721	11,721	11	11,734	11	GOUDRON, BRAI DE HUILE	
PETROL. COAL PROD. NES..	8,979	55	9,034	59,068	35,327	107,437	PROD. PETROLE, CHARRON	
FERRO-ALLOYS.....	8,536		8,536	10,461	8,503	10,622	FERRO-ALLIAGES	
PIG IRON.....	13,029	22,756	35,785	26,751	55,165	45,511	FER EN GUEUSE	
PRIMARY IRON, STEEL NES	5,360	90,413	95,773	23,054	119,638	23,251	FER, ACIER PRIMAIRES NDA	
CASTINGS, FORGINGS.....	1,514	5,180	6,694	6,814	8,520	11,053	PIECES MOULEES, FORGEES	
BARNS AND RODS, STEEL..	44,041	39,018	83,059	51,031	122,556	81,392	BARRES ET TIGES, ACIER	
PLATE AND SHEET STEEL..	151,827	124,583	276,410	227,392	440,165	392,346	PLAQUES ET TOLES, ACIER	

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY
TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CANAL AND COMMODITY	MAY. - MAI.			TOTAL		CUMULATIVE TOTAL		CANAL ET MARCHANDISE
	UP	DOWN	TOTAL	MAY.	MAI.	TOTAL	CUMULATIF	
	EN AMONT	EN AVAL		1969		1970	1969	
STRUCTURAL SHAPES.....	41,331	6,730	48,061	173,935		81,617	286,909	PROFILES DE CONSTRUCT.
PIPE, TUBE IRON & STEEL..	5,496	10	5,506	12,952		15,902	27,630	TUYAUX, TUBES, FER, ACIER
WIRE.....	9,853	281	10,134	17,777		22,852	25,974	FIL METALLIQUE
ALUMINUM.....	1,393	1,140	2,533	6,158		4,142	8,248	ALUMINIUM
ZINC AND ALLOYS.....	2,454	2,671	5,125	8,206		6,734	9,790	ZINC ET ALLIAGES
METAL FAB. BASIC PRODUCT	17,925	487	18,412	10,897		34,073	17,493	PROD. DE BASE EN METAL
BRICKS AND REFRACTORIES	707	129	836	2,136		1,436	2,136	BRIQUEES, TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS...	6,124	2,801	8,925	15,311		15,267	24,329	PROD. DE BASE EN VERRE
CEMENT.....	3,497	8	3,505	3,558		3,723	3,777	CIMENT
NON-MET. MIN. BASIC PROD.	2,668	3,670	6,338	8,703		9,880	13,601	PROD. DE BASE MIN. NON MET.
OTHER FAB. MATERIALS...	5,933	6,414	12,347	23,686		22,114	45,904	AUTRES MAT. FABRIQUES
TRACTORS.....	7,023	2,187	9,210	5,711		13,444	7,702	TRACTEURS
MACHINERY NES.....	10,912	7,768	18,680	19,761		27,415	28,687	MACHINERIE NDA
PASS. AUTOS AND CHASSIS	12,265	1,465	13,750	18,610		23,615	29,550	VOITURES PART., CHASSIS
MOTOR VEHICLE PARTS....	1,370	2,289	3,668	3,034		5,092	4,677	MOTEURS, PIECES D'AUTO.
EQUIPMENT.....	1,128	688	1,816	4,128		3,516	5,848	MATERIAU
PERSONAL/HSEHOLD GOODS..	3,012	1,914	4,926	6,688		7,772	9,517	ART. PERSONNELS, MENAGERS
OTHER END PRODUCTS.....	11,086	7,651	18,737	25,615		31,227	36,936	AUT. PRODUITS TERMIN.
DOMESTIC PACKAGE FRT....	14,206	34,771	48,977	66,879		69,782	109,366	FRET INTERIEUR, CAISSES
TOTAL.....	3,158,315	3,473,163	6,631,478	4,377,722		10,194,653	7,815,787	TOTAL
WELLAND CANAL:								CANAL DE WELLAND
MEAT, FRESH DR FROZEN..		4,150	4,150	3,810		4,487	3,912	VIANDE FRAICHE DU CONG.
MILK POWDER.....		6,898	6,898	3,359		6,898	3,359	LAIT EN Poudre
BARLEY.....		450,521	450,521	127,356		573,465	164,275	ORGE
CORN.....		408,071	408,071	455,358		507,735	700,442	MAIS
OATS.....		32,807	32,807	28,113		60,449	46,647	AVOINE
RYE.....		9,413	9,413	11,046		9,413	11,046	SEIGLE
WHEAT.....		1,088,502	1,088,502	562,178		1,621,069	992,869	BLE
CORN MEAL AND FLOUR....		13,195	13,185	1,114		13,185	1,114	SEMOULE, FARINE DE MAIS
MALT AND MALT FLOUR....		7,659	7,659	11,362		16,958	14,994	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR.....		4,566	4,566	11,084		4,566	11,084	FARINE DE BLE
CEREALS, MILLED, NES...		985	985	113		985	113	CEREALES MOULUES NDA
VEGETABLES, DRIED.....		2,282	2,282	36,281		2,651	44,000	LEGUMES SECHE S
VEGETABLE PREP. NES....	1,919	384	2,303	1,453		3,346	3,196	PREP. DE LEGUMES NDA
RAW SUGAR.....				9,660			9,660	SUCRE BRUT
SUGAR NES.....	8,106	393	8,499			10,561	2,689	SUCRE NDA
MOLASSES, CRUDE.....	7,184		7,184	8,232		7,184	8,232	MELASSE BRUTE
SYRUP.....								SIROP
COCOA AND CHOCOLATE...	85		85	551		114	565	CACAO ET CHOCOLAT
LARD.....		7,986	7,986	10,098		8,054	10,098	SAINDCUX
MILLS, SCREENINGS, CHAFF		10,304	10,304	21,423		10,304	21,423	ECALLURES, CRIBLURES
GROUND CEREALS NES....		202	202	2,613		202	2,613	CEREALES MOULUES NDA
SOYABEAN OIL MEAL, CAKE		3,389	3,389	840		3,429	888	FARINE, TOURTEAU DE SOYA
OIL SEED MEAL, CAKE NES				9,556			9,556	FAR., TOURT. OU GAL. NDA
FEEDS OF VEG. DRIGIN...	57	87,908	87,965	78,412		96,546	78,412	PROVENDES D'ORIGINE VEG
WINES.....	3,338	10	3,348	3,052		7,262	6,817	VINS
DIST. ALCOHOLIC BEVERAGE	3,023	23	3,046	4,985		7,401	8,268	BOISSONS ALCOOL. DIST.
OTHER FOOD, FEED, TOBACCO	5,634	13,051	18,685	11,401		33,288	19,711	AUTRES ALIMENTS, TABACS
RAW HIDES AND SKINS....	138	16,062	16,200	12,165		17,013	12,209	PEAUX ET CUIRS BRATS
FLAXSEED.....		68,004	68,004	51,167		109,852	64,707	GRAINE DE LIN
RAPESEED.....		26,732	26,732	16,829		57,081	16,829	GRAINE DE COLZA
SOYABEANS.....		476,438	476,438	315,423		740,007	438,147	GRAINES DE SOYA
RUBBER, GUMS, NATURAL..	8,839	15	8,854	11,451		10,358	16,556	CAOUTCHOUCS, GOMMES, NAT.
LOGS.....		9,450	9,450	5,646		13,607	5,885	BILLES
PULPWOOD.....	325		325	18,604		3,785	20,255	BDIS A PATE
ALUMINA, BAUXITE DRE...	33,818		33,818	14,896		33,818	14,896	MINERAL ALUMINE, BAUXITE
IRON DRE & CONCENTRATES	1,732,375	332,242	2,064,617	1,215,861		3,452,623	2,654,295	MINERAL ET CONC. DE FER
MANGANESE DRE.....	23,073		23,073	12,001		28,125	37,766	MINERAL DE MANGANESE
TITANIUM DRE.....								MINERAL DE TITANE
ORES & CONCENTRATES NES	14,366	39	14,405	17,679		14,405	17,679	MINERAIS, CONCENTRES NDA
IRON AND STEEL SCRAP...		132,214	132,214	24,947		143,764	24,947	DECHETS DE FER, D'ACIER
NON-FERROUS MET. SCRAP.	66	16,063	16,129	550		16,350	562	DECHETS, METAL NON FER.
COAL, BITUMINOUS.....		1,718,653	1,718,653	1,377,567		3,246,670	2,708,742	CHARBON BITUMINEUX
CRUDE PETROLEUM.....								PETROLE BRUT
BENTONITE.....		6,137	6,137	45,036		26,785	45,036	BENTONITE
CHINA CLAY.....	2,604	22	2,626	2,582		11,849	5,882	KAOLIN
DOLomite.....	72,910		72,910	118,550		173,437	222,011	DOLomite
CLAY MATERIALS NES....		51	51	5,406		51	5,473	MATIERES EN ARGILE NDA
SAND AND GRAVEL.....	988	21	1,009	36,897		13,006	48,910	SABLE ET GRAVIERS
FLUORSPAR.....				36,632		8,286	55,960	SPATH FLUOR
SALT.....		70,618	70,618	6,500		148,508	20,375	SEL
CRUDE NON-MET. MIN. NES	415	524	939	379		1,278	781	MIN. NON MET. BRUTS NDA
OTHER CRUDE MATERIALS...	2,549	7,352	9,901	33,989		10,955	41,492	AUTRES MAT. BRUTES
VENEER AND PLYWOOD....	12,162	238	12,400	7,024		13,333	13,333	PLACAGE, CONTREPLAQUE
PULP.....	401	3,351	3,752	689		3,752	2,913	PATE
NEWSPRINT PAPER.....	27,948	4,044	31,992	39,056		63,540	70,084	PAPIER JOURNAL
CORDAGE, TWINE, ROPPE...	12,973		12,973	7,734		20,443	19,712	CORDAGE, FICELLE, CORDE
ANIMAL OILS EXC. MARINE		23,112	23,112	14,958		34,742	14,958	HUILE D'ANIM. SAUF MARINE



1010702151

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY
TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CANAL AND COMMODITY	MAY. - MAI.			TOTAL MAY. MAI.	CUMULATIVE TOTAL		CANAL ET MARCHANDISE
	UP	DOWN	TOTAL		TOTAL	CUMULATIF	
	EN AMONT	EN AVAL		1969	1970	1969	
VEG. OILS, FATS NES....	2,169	579	2,748	3,449	5,518	7,453	GRAISSES, HUILES VEG. NDA
METALLIC SALTS.....	427	5,217	5,644	6,345	16,155	11,849	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMICALS NES	103	36,320	36,423	25,023	54,391	28,390	PROD. CHIM. INORGAN. NDA
GLYCOL.....		4,205	4,205	5,873	5,870	7,273	GLYCOL
ORGANIC CHEMICALS NES..	6,974	14,624	21,598	30,477	31,778	36,955	PRODUITS CHIM. ORGAN. NDA
FERTILIZERS.....	11,318		11,318	118	11,329	4,931	ENGRAIS
SYNTHETIC RUBBER.....	233	7,281	7,514	3,353	10,911	4,087	CADUTCHOUQ. SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS.....	125	3,652	3,777	1,977	4,259	2,155	MATIERES PLASTIQUES
CHEM. SPECIALTIES NES..	382	824	1,206	608	2,592	46,141	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
GASOLINE.....	32,961	7,908	40,869	37,574	58,243	46,141	ESSENCE
FUEL OIL.....	139,456	20,513	159,969	141,746	215,137	251,246	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	15,119	567	15,686	16,488	31,545	33,286	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
COKE.....		55,570	55,570	36,542	66,633	93,445	COKE
ASPHALTS, ROAD OILS....		554	554	65	554	89	ASPHALTE, BITUME LIQUIDE
COAL TAR, PITCH.....	4,981	21,751	26,732	14,826	32,161	20,894	GOUDRON, BRAI DE HUILE
PETROL, COAL PROD. NES.	9,092	5,940	15,032	59,330	35,574	83,703	PROD. PETROLE, CHARBON
FERRO-ALLOYS.....	8,429		8,429	10,215	8,486	10,244	FERRO-ALLIAGES
PIG IRON.....	13,029	22,756	35,785	21,082	55,165	35,304	FER EN GUEUSE
PRIMARY IRON, STEEL NES	3,579	90,348	93,927	22,795	117,792	22,992	FER, ACIER PRIMAIRES NDA
CASTINGS, FORGINGS....	1,434	5,180	6,614	1,661	8,431	5,862	PIECES MOUTEES, FORGEES
BAR AND RODS, STEEL....	41,102	23,317	64,419	46,985	95,468	75,003	BARRES ET TIGES, ACIER
PLATE AND SHEET STEEL..	146,406	115,198	261,604	216,010	423,485	377,809	PLAQUES ET TOLES, ACIER
STRUCTURAL SHAPES.....	37,355	5,308	42,663	152,655	72,868	256,276	PROFILES DE CONSTRUCT.
PIPE, TUBE IRON & STEEL	4,340	10	4,350	11,467	13,946	25,688	TUYAUX, TUBES, FER, ACIER
WIRE.....	8,368	25	8,393	13,837	19,631	20,869	FIL METALLIQUE
ALUMINUM.....	1,137	514	1,651	5,207	2,912	6,826	ALUMINIUM
ZINC AND ALLOYS.....	2,297		2,297	5,008	3,890	6,548	ZINC ET ALLIAGES
METAL FAB. BASIC PRODUCT	16,035	309	16,344	9,132	30,726	14,566	PROD. DE BASE EN METAL
BRICKS AND REFRACTORIES	86	129	215	1,402	221	1,402	BRIQUEES, TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS...	3,336	1,794	5,130	7,591	9,189	13,173	PROD. DE BASE EN VERRE
CEMENT.....	45,810	18,489	64,299	13,171	98,959	30,603	CEMENT
NON-MET. MIN. BASIC PROD.	1,673	675	2,348	4,928	4,613	8,423	PROD., BASE MIN. NON MET.
OTHER FAB. MATERIALS...	9,111	3,704	12,815	12,439	18,028	23,463	AUTRES MAT. FABRIQUES
TRACTORS.....	6,250	2,090	8,340	4,934	12,065	6,361	TRACTEURS
MACHINERY NES.....	7,182	7,115	14,297	12,383	20,432	17,271	MACHINERIE NDA
PASS. AUTOS AND CHASSIS	7,885	459	8,344	13,534	15,415	20,635	VEHICULES PART., CHASSIS
MOTOR VEHICLE PARTS....	928	2,000	2,928	1,970	3,897	3,121	MOTEURS, PIECES D'AUTO.
OTHER END PRODUCTS....	6,588	8,845	15,433	18,637	23,071	25,333	AUT. PRODUITS TERMINE.
DOMESTIC PACKAGE FRT...	39,753	27,087	66,840	57,701	104,963	116,470	FRET INTERIEUR, CAISSES
TOTAL.....	2,610,749	5,584,928	8,195,677	5,912,276	13,177,179	10,533,308	TOTAL

TABLE 3. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE SAULT STE. MARIE CANALS
TABLEAU 3. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LE CANAL DE SAULT-SAINTE-MARIE
MAY. - MAI.

COMMODITY	CANADIAN LOCK ECLUSE CANADIENNE			CANADIAN AND US LOCKS ECLUSE CANADIENNE ET AMERICAINES			MARCHANDISE
	UP. EN AMONT	DOWN. EN AVAL	TOTAL	UP. EN AMONT	DOWN. EN AVAL	TOTAL	
PAPER AND WOODPULP....		31,617	31,617		43,066	43,066	PAPIER ET PATE A BOIS
PULPWOOD, LUMBER & LOGS							BOIS PATE, CONST. & BILLE
WHEAT.....					1,327,137	1,327,137	BLE
BARLEY.....		2,977	2,977		507,136	507,136	ORGE
OATS.....					104,046	104,046	AVOINE
CORN.....					73,246	73,246	MAIS
RYE.....					24,273	24,273	SEIGLE
FLAXSEED.....					53,601	53,601	GRAINE DE LIN
SOYABEANS.....					38,146	38,146	GRAINES DE SCYA
FLOUR.....					1,971	1,971	FARINE
MILL PROD., SCREENINGS..					67,103	67,103	MOULURES, CRIBLURES
IRON ORE.....					8,752,762	8,752,762	MINERAL DE FER
MANUFACTURED IRON-STEEL	251	5,534	5,785	15,329	22,983	38,312	FER, ACIER FABRIQUES
PIG IRON.....							FER EN GUEUSE
SCRAP IRON.....							DECHETS DE FER
STONE, SAND AND GRAVEL..				256,185	29,501	256,185	PIERRE, SABLE, GRAVIER
CEMENT.....				40,916		40,916	CEMENT
COAL, BITUMINOUS.....				832,252	28,717	860,969	CHARBON BITUMINEUX
COAL, ANTHRACITE.....							CHARBON ANTHRACITE
COKE.....							COKE
NON-METALLIC MIN. MFRS.				11,900		11,900	MINERAUX NON MET., FABR.
GASOLINE.....		1,809	1,809	22,740	8,385	31,125	ESSENCE
FUEL OIL.....	23,584	2,744	26,328	93,092	16,265	109,357	MAZOUT
OTHER PETROLEUM PROD...		4,124	4,124		4,124	4,124	AUTRES DERIVES DU PETR.
MOTOR VEHICLES.....							VEHICULES AUTOMOBILES
MISC. MERCHANDISE.....	24	9,035	9,059	25,032	43,107	68,139	MARCHANDISES DIVERSES
DOMESTIC PACKAGE FRT...	14,977	5,442	20,419	14,977	5,442	20,419	FRET INTERIEUR CAISSES
TOTAL.....	38,836	63,282	102,118	1,312,423	11,151,011	12,463,434	TOTAL